



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Burgemeester,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 30 maart 2007 een klacht onderzocht wegens het feit dat u op 31 juli 2006 in uw functie van schepen een e-mail hebt gestuurd in vier talen (Nederlands, Frans, Engels en Spaans) aan de heer [...].

Op haar vraag om inlichtingen terzake hebt u de VCT het volgende geantwoord:

“Ik kan me niet herinneren de heer De Moor een mail te hebben gestuurd. Het is wél mogelijk dat de heer [...] mij een mail heeft gestuurd en daarop automatisch een antwoord heeft gekregen via de afwezigheidsassistent van mijn mailbox. Als Schepen van de Haven en Economische Ontwikkeling van de Stad Gent voer ik vaak e-mailcorrespondentie in andere talen dan het Nederlands. Immers de klanten, inverteerders en bedrijfsleiders van internationale groepen en ondernemingen gebruiken meestal niet het Nederlands als voertaal. De voertaal in de wereldeconomie is Frans, Engels en Spaans. Als ik tijdelijk niet bereikbaar ben via e-mail meld ik dit via mijn automatische afwezigheidsassistent in deze drie talen, én uiteraard ook in het Nederlands. Ik beschouw dit als een elementaire vorm van beleefdheid en klantvriendelijkheid ten aanzien van mijn internationale contacten, die van groot economisch belang (kunnen) zijn voor de Haven van Gent en de Gentse regio. Mocht ik daarmee in strijd hebben gehandeld met de taalwetgeving, dan is dit onbewust en alleen in de overtuiging hiermee de belangen van de Gentse economie en de Gentse bevolking te hebben gediend.”

*

* *

De verkozen mandatarissen vormen een openbare dienst in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) (cfr. R.v.State, arrest nr. 15.990 van 17 augustus 1973).

Het gemeentebestuur is een plaatselijke dienst in de zin van artikel 9 van de SWT (cfr. advies VCT nr. 1708 van 19 januari 1967).

In de uitoefening van hun ambt zijn de leden van het College van Burgemeester en Schepenen derhalve plaatselijke diensten in de zin van de SWT.

Het sturen van een e-mail moet worden beschouwd als een betrekking van deze plaatselijke dienst met een particulier.

Overeenkomstig artikel 12, eerste lid, SWT, gebruikt iedere plaatselijke dienst die in het Nederlandse taalgebied is gevestigd, uitsluitend de taal van het gebied voor zijn betrekkingen met particulieren, onverminderd de mogelijkheid die hem wordt gelaten aan de particulieren die gevestigd zijn in een ander taalgebied, te antwoorden in de taal waarvan de betrokkenen zich bedienen.

Het sturen van een e-mail bericht aan een inwoner van Gent moest derhalve uitsluitend in het Nederlands gebeuren.

De VCT, Nederlandse afdeling, oordeelt dan ook dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,

E. Vandenbossche